

Виходить у Львові  
що два (крім неділь і  
гр. кат. свят) о 5-ї  
годині по полудні.

РЕДАКЦІЯ і  
Адміністрація: улица  
Чарнецького ч. 10.

ПІСЬМА приймають  
са лиши франковані.

РУКОПИСІ  
звертають ся лиши на  
окреме жданів і за зло-  
жением оплати пошт.

РЕКЛАМАЦІЇ  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

Справи угорські — „Reichspost“ про австро-угорсько-італійські відносини. — Положене в Португалії.

В п'ятницю по полудні відбула ся в Будапешті рада міністрів. Взяли в ній участь всі міністри, а короткий час був присутній також і бап Хорваті др. Томашев. Рада займала ся справами біжучими.

На однім з найближчих засідань ради будуть ухвалені остаточні постанови що до способу, в який Угорщина почтить 80-літні роковини панування Цісаря Франца Йосифа I.

Вірджініо Гайда оголосив в туринській часописі „Stampa“ статю, в якій займає ся основно відносинами між Австро-Угорщиною а Італією а особливо іншими протиіталійськими стреміннями в Австро-Угорщині. На цю статю відповів обширно передовицею в „Reichspost“ австро-угорський віцеадмірал Кіярі. Він підносиє, що всі закиди Гайди суть безосновні, лише одно є вірне в его статі: в Австро-Угорщині панує справді недовіра до італійської політики, а походить оно з сего, що начальні

круги у нас не знають нічого певного про італійську політику; заперечуване того не здасться на нічо. Властва відповідь віцеадмірала Кіярі така:

1. Зачіпна війна зі сторони Австро-Угорщини против Італії цілковито виключена. Австро-Угорщина находит ся в так знаменитих відносинах, що не бажає собі від Італії нічого, а проте зачіпна війна була б безцільна і безмісельна.

2. Війна з Італією лише тоді була би можлива і неминуча, коли би Італія стреміла до порушення цілості австро-угорських областей, або дбаючи про свої особисті інтереси, вмішала ся до наших внутрішніх справ і змусила нас до війни.

3. А що є сотки признак, що Італія бажає при цьому нагоді довершити народного зединення, тим можна пояснити сильно закорінене у нас недовіре взглядом наших союзників. Тим можна також пояснити наші оруженні, бо коли мало прийти до сеї війни, то з ріжких взглядах була б она дуже завзята. Доказом, як за границею безпристрастні круги опінують критичність положення, є книжка французького капітана Дрірі, що недавно появила ся. Після основних і незвичайно вірних

дослідів пограничних відносин і військової ситуації по обох сторонах, доходить він до такого висліду: „Зарівно австрійські як італійські оруженні суть звичайними средствами обережності. Мимо сего факта, що они відбуваються, знамений. Від тепер єствует на „границі Альп і Адрії нове військове положене“. А чи не є знаменним те нечуване вмішуване заграниці, особливо Англії до справи будови наших страшних „Dreadnought-ів“?

Дальше каже віцеадмірал Кіярі, що сила італійської флоти напротив австрійської є так значна (відносини 2:8:1), що в разі оруженої розправи між ними австрійська флота не віддержалася би, а через те була спаралізована також акція сухопутного войска. Щоб отже Австро-Угорщина могла жити в мирі з Італією, мусить скріпити свою флоту так, щоби вигляди на її знищенні в разі війни зменшилися; через те автоматично збільшаться вигляди на мир.

Щож дотикає безпосереднього непорозуміння з Італією, то після сказаного вище почин до усунення его повинен війти з природи річи від Італії. Она повинна покінчити раз з іділічним іреденті та ніти в сліди вірної союзнички Німеччини. Але чи можна увірити, щоби котре

## Чезіна де Фалько.

Римське оповідане — В. Урбана.

(Дальше).

Фармацевта з великими короводами наложив очіці на піс і дивився дітей довго і уважно на руку, мовби там можна було щось особливого побачити. Ціла громадка зацікавилася дуже і приступила близьче, а Донна Лючія аж дух в собі заперла, так була вже рада знати, що аптекар скаже.

— То погана історія, Донна Лючія! — відозвався наконець знахор з Генцано по довшій хвилі.

— Madonna santissima, Пресвята Богородиця, Дон Петро — відозвався перепужена жінка — що хочете тим сказати?

— Що хочу сказати? Хочу сказати, що буде з ваших дітей.

— Ну, що?... — Кажіть же Дон Петро, кажіть!

— Оден буде убийником, другого убить, а третій стане злодієм! — сказав Дон Петро остро і страшно.

Бідна Донна Лючія аж скрикнула і мало що таки не зімігла.

— О, вічний Отче там на небесах, що ви кажете Дон Петро? — крикнула она на весь голос.

— Бідні мої діточка, бідні мої —

— Та не верште і не заводіть, Донно

Лючія — відозвався Дон Петро поважно — на все є спосіб, лише на смерть нема ніякого.

— Щож мені діяти, Дон Петро, що мені робити? — голосила груба Донна Лючія.

— Отже послухайте: того, що має стати убийником, дайте до школи, нехай учить ся на лікаря. Другого, котрого мають убити, віддайте до войска, а третього, що має бути злодієм, з того зробіть інциканселя!

Сказавши то, Дон Петро обернувся і пішов поважно улицею дальше. Всі, що стояли довкола, зачали съміти ся, а Донна Лючія, котра зміркувала, що то кпини з неї, присягала ся, на чим съвіт стоять, що фармацевта буде таки мусів своїх шість лір заплатити.

Коли ми накупили собі присмаків у Ції Піппа, але не без того, що дивилися єму добре на пальці, пішли ми дальше на той горбок, де стояв монастир в тихій самоті.

— А ви чули, Дон Карльо? — спитав мене Фра Доменіко по хвилі.

— А вже, що чув — відповів я. — Невинні люди, забавляють ся, що правда, трохи пріперченими дотепами, але все-таки на правдиво римський спосіб.

— Не завсігди були невинні. Римський спосіб змінився дуже. Съвіт, певно що постарів ся, Дон Карльо, але й став ліпший. Прочигайте собі рукопись.

За часинку опісля потягнули ми за шнурок коло монастирських дверей, задзвонив дзвінок і залунав голосно по цілім тихім домі, а молодший братчик вийшов, щоби нам отворити.

Ми пустылись через дім на подвір'я, а відтак підсінем і вийшли до прекрасного, високо і свободно положеного монастирського города, де ми зонсім нагло і безпосередно опинилися перед чародійним образом, перед озером Немі. Темно синє і в іділічнім спокою, котрий не нарушує ніколи острі вітри або бурі, хороїне високими, як бі від кратеру берегами, вкритими хорошими лісами, споглядало озеро до нас мов би якесь велике незмірне око.

Довкола нас монастирський спокій, съвята тишина. Тихо шелестить і пошентує щось в старих як съвіт вязах та буках монастирського города. Ціла охрестність, як далеко лиши око сягне, красує ся в яснім съвітлі сонця — місце мов створене до мріяня і думаня. Які то розумні були ті монахи, що якраз тут оснували собі свою оселю.

— Чи знаєте ще сі місцевости, Дон Карльо? — спитав Фра Доменіко. — Історія, яку розповідає стара рукопись, розграває ся по часті в отсій стороні, яку тут видите перед собою. То онтам напроти нашого монастиря на другій боці озера, то мала оселя Немі, а онтой понурій, гордий будинок, то замок, котрий, як мені здає ся, належить ще й нині до родини Урзінів. Велика гора, яка піднімає ся на право від нас, то Монте Каво, найвищий вершок альбанських гір. То съвяте місце tota гора. Давніше стояла там съвятыня Юпітера а тепер є монастир Домініканів. Але ви то все й самі знаєте, бо самі розслідували розвалини сї старої поганської съвятыні. Лиш здається, що гора під ту пору, коли тут стала ся tota

італійське правительство зважилося поважно інтервенювати в тій народній справі, не побоюючися зметеня з поверхні землі? А прецінь така лише відважна інтервенція могла би довести до порозуміння.

В Португалії розпочався виборчий рух. Радикальне правительство буде мусіти звести боротьбу зі зединеними опозиційними сторонництвами. Прогресисти, умірковані ре'генератори, націоналісти, сторонники Франка укладають спільні листи і видають спільні відозви. Сказано там, що президент міністрів Техейра приняв радикальну програму, бо надіється вдovолити скрайні сторонництва, які старажуться довести державу до упадку через те, що поробить їм уступки в деяких областях. В той спосіб підкопує він повагу держави і керуючих державою чинників, щоби здобути собі прихильність скрайніх живел.

В Лізbonі уложили опозиційні сторонництва зединену листу, на яку упадуть голоси всіх горожан, які не суть республиканцями. Лізbonа розпадається на два великих табори, республиканський і консервативний. Немає там однак місця на посередній сторонництво, як радикалізм Техейри. Правительство може отже задержати мандати в Лізbonі для монархістичних представителів, коли не поставлять власних кандидатів, які здобули би лише позначне число. Однак оно хоче поставити власних кандидатів і в той спосіб, здається, 10 мандатів в Лізbonі дістане себе республиканцям, замість дотеперішніх 4. В Португалії рішає іменно релятивна більшість. Республіканці мають близко 10.000 голосів, монархісти разом близко 16.000, з чого на теперішні опозиційні сторонництва припадає близко 10.000, пропонує теперішнє правительство сторонництво. Невна система виборчої пропорціональності запевняє побіжному сторонництву один або два мандати, крім сего є в звичаю, що сторонництво більшості не опорює певного числа опозиційних кандидатів в сей спосіб, що на 15 мандатів ставить 14 кандидатів. В той спосіб наслідком обов'язкової добровільної пропорціональності витворила ся своєрідна система. Сим разом хоче

правительство віддати республиканцям добровільно знов два мандати, під час коли конституційний опозиційний блок рішуче поборює республиканців зарівно в Лізbonі, як і в цілому краю. Бльоку зложеного з тільки сторонництвом не було ще доси в Португалії. Вислід виборів буде отже дуже цікавий.

## Н О В И Н К И.

Львів, дня 1-го серпня 1910.

— Ц. к. Краєва Рада шкільна іменувала Ярослава Лицу, суплатента школи машинового підприємства в Тернополі дієствним учителем тої школи: заступник учителів Ари. Сметану в гімн. в Перемишлі «на Засяяню», дра Теоф. Глушкевича в нім. гімн. у Львові, Ів. Хвастовського I цоль. гімн. в Тернополі: — перепесла: Йос. Добрудзако, окр. інспектора шк. зі Зборова до Ланьцута, заступників учителів: Юрія Гостковича з Реальній школи у Львові до філії рускої гімн., у Львові: Івана Шпитковського з польської до рускої гімн. в Перемишлі.

— Відзначене вояка. Рядовий 15 ци. Іван Збрік зістав відзначений Найасен. Нацом ерібним хрестом заслуги за уратоване дитини з нараженем власного життя з горючого дому.

— Зміна власності. Добра Таргаків, Тартаків, Конотіп в еоказальській новітій перейшли на власність п. Марії зі Ставків Едерової за ціну 5 мільйонів кор. Ті добра обнимают 5.300 моргів, в чому в коло 1900 моргів дубового ліса, 4 горальні, які турбіновий та інвентар живий і мертвий.

— Виміна словінських і сербських дітей. Білгородські і люблявські товариства зробили умову, на підставі котрої в часі шкільних ферій оба народи поміняють ся дітьми. До Сербії мають приїхати на вакації словінські діти, а до Країни сербські. Тим способом оба народи хотять війти в близькі взаємини.

— Арештоване поштмайстра. В Бядоліях арештовано поштмайстра Кендзьора, ем. жандарма, що від півтора року допускається численнім дефравдаций, головно з листами від селян з Америки. Здефравдована сума перевищує квоту 10.000 к. Кендзьор старався удавати крадіжку вломом.

— Дрібні вісти. Е. Е. гр. Агенор Годуховський, б. міністер справ заграничних, приїхав до Львова. — В Кольонії виявлено оногди 53-літній жінку дорожника Вебера, повішену на вінці, 32-літній її дочку під вінцем задушено, а в ліжку задушених 3 дітей тої дочки в віці від 3—7 років. Веберова була вже раз уміщена в заведенні для божевільних, але звідтам її випущено. Тепер певно в циступі божевільства задушила дочку і троє своїх внуків, а відтак сама відобразила собі життя. — На кружляку російськім „Адмірал Корнеев“ недалеко Відборів виявлено в каюті убитого підофіцера Напашіна, а побіч него з револьвером в руці лежало тіло одного з моряків. Вдається, що той моряк убив підофіцера, а відтак відобразив собі життя.

— Огні. Дня 24 с. р. вибух о годині 12 в почі в забудованій Василя Матеїка на Балках під Снатином огонь і знищив до тла стодолу, наївши сегорічним збіжем, та стайню, в котрій згоріло теля. Шкода виносить понад 4.000 к. Нічого не було обезпечено. Першими, що прийшли з помочию, були снатинські Січевики під проводом свого кошового Василя Радевича, котрі виратували хату і кошницю вартості 3.800 к.

† Померли: Евг. Стернік, пар. учитель в в Заставії на Буковині, дія 24 липня, в демі своєї сестри Анни Кладзинської в Путятинцях в 22 р. життя. — Іван Грицак, студ. 3 року теоль., дія 28 липня, в Лисці в 23 ім році життя.

— Ціарські маневри відкликають. На авдіїції в пятницю шеф генерального штабу ген. Конрад фон Гецендорф здав Ціареві справу про стан посатини, що шириться між кінськими переміскими корпусами, а в слід за тим Ціареві відкликає сегорічні маневри. На пересунене терену та зміну плану немає вже часу, тим більше, що вже дотеперішні приготовання до маневрів пожерли великі суми. Самі приготовання ціарської кватири коштували доси 60.000 корон, а що вже говорити про всілякі технічні роботи на терені маневрів по галицькім і угорськім боці. В последніх часах є то третій випадок відкликування ціарських маневрів: в 1898 р. відкликано їх з причини атентату на Ціареву Елізавету, а в 1904 р. з причини посухи. Як звістно, пошесті посатини захопила майже половину переміського кориуса, бо два полки кавалерії і шість полків піхоти. Цершій випадок зараз постиг коня одного штабового лівія в Ярославі. Дальші випадки проявилися в 89 р. піхоти, котрого два баталіони стоять в Ярославі, оден баталіон в Любачеві, а оден

історія, була даліко більше вкрита лісами. Майстри родини Кольонів, Вальмонтоне, Олівано, Петрея і як они там ще називають ся, лежать або лежали більше на схід і тягнулися аж в Неапольщину, де був також осаджений ліс Фаджджоля, котрий пізніше також вже є. Все, бачите, вирубали. Коли тут підете трохи даліше вздовж берегів озера, побачите навіть Рокка ді Папа а там далеко, далеко на заході видно ясну поблискуючу смугу — то море. А та велика, темна маса пороху онтам в долині, з котрої вистає башня церкви сьв. Петра мов знак остроги серед пустого, пристрастного сьвіта, до Рим. Лиш коли будете читати ту історію, мусите уявити собі середньовічний Рим з сотками цегольних башт, в котрих зухвалі, бутні шляхотекі римські роди ховали свою добичу з рабунів, свої скарби та і себе самих під час безнастаних борб і межи усобиць, які вели з собою.

— А то тата історія дієся в середньовічних часах, Фра Доменіко?

— Зараз прочитаєте її собі самі. За хвилину. Розтягнете ся відтак на траві, коли поїдете, і будете читати а я піду помолити ся.

Він цішов і приніс мені за кілька мінют рукопись. Була то велика, старанно в свинську скіру оправлена книга, написана дуже читким, виразним письмом з красними ріжнобарвено помальованими початковими буквами. Чернець, котрий то писав, мав, видно, богато часу і терпеливості а на всякий случай був менше нервовий, як який новочасний писатель. Папір був міцний і грубий, але пожовкливий а місцями мав сліди від приемалення. Мова була середньовічна чернечо-латинська, значить ся іта-

ліанська, перемішана всілякими латинськими додатками і висловами. При перекладі старався за сильні іноді вирази поробити лагідніші а віднім перекладом не зрозумілі нині слова і відносини поробити зрозумілішими.

Я відсунув своє сидане на бік і закурив собі цигаро. Вже з самої чесності предложив я одної й Фра Доменікові, але той лише почевонив ся.

— Не бійтесь, закуріть, Фра Доменіко — сказав я — ми преці від грішні люди.

— То не повинно бути — відповів він з тиха — але іноді потягнув кілька разів, коли сонце вже заходить.

Він вложив цигаро за загнений рукав і пішов поволі а я зі своєю рукописю поїхав ся на траву під старим деревом в монастирській місцевості і став читати, що слідує:

2.

Правдиву історію дівиці Чезіни де Фалько да Немі розповів після фактів брат Джеральдо да Вельмонте в році гононі 1589, а в четвертім році панування нашого панівнішого Отця, папи Сикста.

— Якіх трийць літ тому назад лежив ся в сих сторонах чоловік, що називався Джеральдо де Фалько і походив з Неапольщини. Був то дуже сильний і хоробрий мужчина, але небавком розійшла ся чутка, що чоловік скорий до насильства і безвзглядний та задля многих розбоїв і убийств мусів втікати із своєї вітчини.

Мимо того, або може якраз для такого<sup>1)</sup> знайшов Джеральдо де Фалько службу у нашого пана, князя Вікторія Урзіні. Він навіть

зробив його з літами проводиром, бо він в безнастаних борбах і усібіцах Урзінів з своїми сусідами і суперниками показав ся хоробрим воїном і хитрим, досвідченим борцем. Яко таємний оженився Джеральдо де Фалько з Беатріче Уальді, котра принесла ему в подружжя замок Немі з кількома виноградниками і він від тепер називав ся Джеральдо де Немі, хоч замок Немі лежить далеко звідси на спадах гори Монте Каво. З того подружжа були один син, Петро де Фалько, хитрій, битий на всі боки і захланний чоловічиско, і одна донька, Чезіна де Фалько, героїня сего описіання.

Брат Еронімо, котрому ся люба дитинка була дуже сподобала ся, намалював з неї образ, котрий можна ще й нині видти на замку в Немі. На нім видно Чезіну де Фалько як дитину, що мала сім до вісім літ з ділкітним личком, несмілим майже трусливими оченячими, мов би прочувала ту судьбу, яка її ждала на сім сівіті. Буйне, яскраве, чорне як вуголь волосе єсть причесане на бік і скручене в довгі кучеріки, шия біленька як сніг, знатної, справжньої римської елегантні, на плечах має завішений червоний плащ з ковіром з золотою на нім вишивкою.

(Дальше буде).

<sup>1)</sup> Італіанський британізм (розшищество) удержував ся в середньовічних часах і ще аж до новіших часів якраз для того, що вельможі і могутні особи приймали таких людей охочто на службу до себе, а коли они вже раз до них належали, то боронили їх від всякого переслідування. (Примітка автора)

в Городку. Сей цілк виришив з кінцем мая с. р. на вправи в стрілянію до Старого Самбора, а один его баталіон стояв від 23 мая до 3 червня в місцевості Спас. Тут між кіньми машиново-карабінового відділу прокинула ся насатина і щість коней треба було сейчас убити. Отже можливе, що заразу заволічено з Ярослава або Городка, де она показала ся була ще перед вимаршом полку на стрілянія. По 89 полку прийшли полки 9 і 77 з Перешиль до Старого Самбора до стріляння і коли тепер они вернули до Перешиль, па всі коні наложено контумацию, аби недопустити до дальнього розширення зарази. Тє саме треба було зробити з кіньми 90 п. піхоти і 18 та 34 п. краївої оборони, а вкінці 13 п. гузарів в Городку. Для спинення дальнього ширення насатини установлено спеціальну ветеринарну службу в повітах самбірськім, сяніцькім, ліскім, стриїскім, перемиськім і ярославськім. Хороба насатини дуже небезпечна, бо заразлива і неспілчима. Проявляється у виді прищів на слизій оболоні в носі, мозкових ямінах, гортанці і легках. Прищі ті ятяться і гниють і розкладаючи кров, викликають смерть копя. Недужого коня найліпше зараз убити, аби бодай другі коні уратувати перед зараженем.

— Гарем бувшого султана Абдул-Гаміда дає чи мало клопоту турецькому правительству. Спершу обчислюли, що число жінок Абдул-Гаміда виносити може сколо 200 осіб, тимчасом показалося, що то число значно вище, бо гарем прогнаного султана числити разом зі службою 746 голов. До того дочислити треба ще ті одаліски, котрі вірні до послідної хвилини свому володареві, удалися з ним на вигнане до Вілля-Алатіні. Все те великий клоніт для теперішнього турецького правительства. Не хотячи просто викинути той хмарі жінок б. султана на улицю, мусіло занятися їх долею, тим більше що они виступають з претенсією до правительства по 184.000 турецьких фунтів, а се виносить сколо 4 міліони франків. Річ природна, що правительство не хоче признати сеї претенсії, але предложило парламентові подати справу визначенем одаліскам „емеритурі“, котрої висота зависить від ранги даної женичини і вагає ся між 100 а 500 пястрами місячно (1 пястер = 22 сотики). Парламент приняв то внесене правительства і тим способом султанові любки забезпечено на старість, а Турції прибула одна особливість: „одаліска на емеритурі“.

— Вимираюча Франція. В „Journal des Débats“ звістний французький економіст Леруа Боле счинив алярм з причини вимирання Франції. Виказує він, що в 1861 і 1866 рр. число уродин у Франції переступало після мільйон і перевищало число випадків смерті річно о 140 до 160.000. Від сорок літ то число уродин не повторилося ніколи, а від 1907 р. упало низше 800.000. Від 1890 р. шість літ дали перевищку смерті над уродинами, а се відношене по думці автора зробить ся постійним. Вимирання Франції приєпішується з року на рік. Коли Бретонія, Вандея, Льозера, північні департаменти переймуть духовий настрій Бургундії або Гаскоїї, число уродин зменшиться знов о 50.000. Ходить вже не лише о авторитеті політичний і воїсковий, але о істнованні народу. Власти вій французький нарід по шістьох поколіннях може перестати існувати, як се доказати можна при теперішній системі виходування одної або двох дітей. На місці населення французького походження утворить ся конгломерат фландрійців, Німців, Іспанців, Італійців і той конгломерат ріжних рас заступить населене французького племені, котре в часі трох поколінь стопіє до половини, а в часі шести поколінь до четвертіни.

## Телеграми.

Відень 1 серпня. З Барцельони доносять, що побоюються ся там поважніх подій. Це місто живе в непевності. Улиці пусті. Переходять ними лише кінні патрулі. Поліція і вій-

сько сконсервовані. Провід вад військом обняв ген. Вайлер.

Будапешт 1 серпня. Угорське бюро кореспонденційне доносять з Загреба, що бан Томасич не конче прихильний становищу сербсько-хорватської коаліції. Коли коаліція не уступить настане криза.

Білгород 1 серпня. Урядовий комітет заперечує поголосці немов би Сербія разом з Болгарією запротестували против зарядженого Туреччиною розоружене населення.

Константинополь 1 серпня. Часописи доносять, що великий везир вийде діля 9 с. м. до Маріеобаду, де стрітить ся з гр. Еренталем.

Рим 1 серпня. Osservatore Romano доносять, що вчера до год. 5 по полуудні не надійшла ліяка нота від іспанського правительства.

## Рух поїздів залізничних

обов'язуючий з днем 1 мая 1910 р. після часу середньо-європейського.

**ЗАМІТКА.** Поїзди поспішні визначені грубим друком. Нічні години від 6·00 вечором до 5·59 рано суть означені підчеркненім чисел мінютових.

### Приходять до Львова

на головний дворець:

- 3 Krakova: 2·30, 8·55, 11·15, 1·30, 8·40, 7·27  
10·10, 5·45, 10·05.  
3 Pidvolochysk: 7·20, 12·00, 2·15, 5·40, 10·30.  
3 Chernovets: 12·20, 5·45\*), 8·05, 10·21\*\*, 2·05  
5·53, 6·35, 9·50.  
\*) Із Stanislavova. \*\*) З Kolomii.  
3 Striia: 7·28, 11·45, 4·25, 7·41, 10·19\*, 11·02  
\*) Від 19/6 до 11/9 в неділі і р. субота  
3 Sambora: 8·00, 9·58, 2·00, 9·00.  
3 Sokalja: 7·32, 1·20, 8·00.  
3 Jaworowa: 8·15, 5·00.  
3 Pidhaezy: 11·15, 9·58.

### На Підзамче:

- 3 Pidvolochysk: 7·01, 11·40, 2·00, 5·17, 10·18.  
3 Pidhaezy: 10·54, 9·44.  
3 Vinnytsia: 6·29, 7·26, 11·55\*).

\*) Лиш в середу і суботу.

### На Личаків:

- 3 Pidhaezy: 10·36, 9·27.  
3 Vinnytsia: 7·08, 6·11, 7·11·38\*).

\*) Лиш в середу і суботу.

### Відходять зі Львова

з головного двірця:

- Do Krakova: 12·45, 3·55, 6·04, 8·25, 8·40, 2·45,  
3·15, 6·55, 7·45, 11·15.  
Do Pidvolochysk: 6·20, 10·40, 2·16, 8·10, 11·19,  
11·32.  
Do Chernovets: 2·50, 6·10, 9·10, 9·35, 2·23, 10·36  
2·32\*), 5·59\*\*).

\*) До Stanislavova. \*\*) До Kolomii.

Do Striia: 7·30, 10·15, 6·50, 11·25, 1·45.

Do Sambora: 6·00, 9·05, 3·40, 10·40.

Do Sokalja: 7·34, 2·30, 7·10, 11·35\*).

\*) До Ravi russkoj лиш в неділі.

Do Jaworowa: 8·20, 6·30.

Do Pidhaezy: 5·58, 6·16.

### З Підзамча:

- Do Pidvolochysk: 6·35, 11·00, 2·31, 8·33, 11·32  
Do Pidhaezy: 6·12, 6·36.  
Do Vinnytsia: 1·30, 10·30\*).

\*) Лиш в середу і суботу.

### З Личакова:

Do Pidhaezy: 6·31, 6·50.

Do Vinnytsia: 1·49, 10·34\*).

\*) Лиш в середу і суботу.

## Надіслане.

### Руско-англійський підручник.

## Для вибираючихся до Америки!

„Хто знає 500 слів якоєві мови, може съмло полагоджувати всеї її щоденні потреби“.

Скорше найде щасте в Америці той, хто розуміє хоч трохи англійську мову. Існє маєш пам'яр коли небудь там їхати, купіть собі „Руско-англійський підручник“ до скорого і певного виученя англійської мови з докладним виговором, з доданем словарця, пайшотрібніших щодених розговорів і всяких інформацій.

Книжка обімає 254 сторін друку, і є в твердій оправі. — Видана в Америці.

Комітує 3 кор. з пересилкою.

Висилаєш за післяплатою, — або за пошередним надісланем гроші.

Замовлення приймає: Ст. Варгинський, Друкарня „Газ. Львів.“ ул. Чарнецького ч. 12 Львів.

## Руско-польська Термінологія

зі збіркою ІНШИХ СЛІВ до школьності і приватної науки.

На підставі школьних підручників зладив

### ЙОСИФ ТАНЧАКОВСКИЙ

учитель школи ім. М. Шашкевича у Львові, 1910.

Накладом автора.

— Ціна 1 К (насіка 5 сотиків). —

ЗМІСТ: 1) Ветун — 2) Релігія — 3) Психологія — 4) Логіка — 5) Педагогіка — 6) Руский язык-Література — 7) Руский язык-Граматика — 8) Географія — 9) Історія — 10) Рахуки — 11) Геометрія — 12) Начеркова геометрія — 13) Соматологія — 14) Зоологія — 15) Ботаніка — 16) Мінералогія — 17) Гігієна і Лічництво — 18) Фізика — 19) Хемія — 20) Господарство — 21) Каліграфія — 22) Рисунки — 23) Музика і Снів — 24) Ручні жіночі роботи. — 25) Гімнастика (руханка) — 26) Технологія (slöjd).

## „Псалтирь розширенна“

в дусі християнської молитви і пр. для уживання церков і молитвеннаго, поручена всім трохи Ординариятами.

В оправі 4 К, брошувана 3 К 50 сот. Висилаєш за пошередним присланем гроші, або посліплатою: А. Слюсарчук, парох Рунгури п. Печенижин.

Краєвий адвокат

### Др. Володимир Охримович

проводить тепер адвокатську канцелярію

у ЛЬВОВІ

улиця Асника ч. 1 (ріг улиці Панської).

За редакцію відповідає: Адам Краховецький.

Телефон 452.

Телефон 452.

## Містове бюро

# Ц. К. зелізниць держав.

у Львові пасаж Гавсман ч. 9

в и да е

**Білети** складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значніших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.

**Білети** складані в однім напрямі на німецких зелізницях, важні 45 днів.

**Білети** картонові, звичайні, до всіх стацій в краю і за границею.

### Асигнати

на місця в спальніх вагонах.

**Продаж всіх розкладів Ізди і провідників.**

Замовлені білети на провінцію висилаються за поштовою післяплатою або за посередництвом дотичної зелізничної стації.

При замовленю складаного білету треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від котрого білет має бути важним.

**Телеграфічна адреса: Stadtbüreau, Львів.**